



**GRAND CONSEIL**  
**GROSSER RAT**  
ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

**Grand Conseil GC**  
**Grosser Rat GR**

Postgasse 1, 1701 Freiburg

T +41 26 305 10 50, F +41 26 305 10 49  
[www.fr.ch/gr](http://www.fr.ch/gr)

## Session de novembre 2011 / Novembersession 2011

—

### Programme de travail / Arbeitsprogramm

#### **Mode de traitement des affaires**

Catégorie I = débat libre

Catégorie II = débat organisé

Catégorie III = procédure écrite

#### **Verfahren für die Behandlung der Geschäfte**

Kategorie I = Freie Debatte

Kategorie II = Organisierte Debatte

Kategorie III = Schriftliches Verfahren

Le programme peut être consulté sur notre site Internet: [www.fr.ch/gc/fr/pub/sessions/dates.htm](http://www.fr.ch/gc/fr/pub/sessions/dates.htm)

Das Programm kann auf unserer Website <http://www.fr.ch/gc/de/pub/sessionen/daten.htm> abgerufen werden.

Les liens vers les documents électroniques sont ajoutés au fur et à mesure de leur publication sur Internet.

Die Links zu den elektronischen Dokumenten werden jeweils hinzugefügt, sobald diese auf dem Internet veröffentlicht werden.

### **Elections judiciaires (mercredi) / Wahlen in richterliche Funktionen (Mittwoch)**

- > 2 juges suppléant-e-s au Tribunal cantonal  
*2 Ersatzrichter-innen beim Kantonsgericht*
- > 2 assesseur-e-s au Tribunal d'arrondissement de la Sarine  
*2 Beisitzer-innen beim Bezirksgericht Saane*
- > Assesseur-e (ou assesseur-e suppléant-e en cas de promotion d'un titulaire) (représentant les employeurs) au Tribunal des prud'hommes de la Sarine  
*Beisitzer-in (oder Ersatzbeisitzer-in, sollte ein-e Amtsträger-in nachrücken) (Arbeitgebervertreter-in) beim Arbeitsgericht des Saanebezirks*
- > Assesseur-e (ou assesseur-e suppléant-e en cas de promotion d'un titulaire) (représentant les employeurs) au Tribunal des prud'hommes de la Singine  
*Beisitzer-in (oder Ersatzbeisitzer-in, sollte ein-e Amtsträger-in nachrücken) (Arbeitgebervertreter-in) beim Arbeitsgericht des Sensebezirks*

**Séance du mercredi 2 novembre 2011, à 8 h 30 (toute la journée)**  
**Sitzung vom Mittwoch, 2. November 2011, 8.30 Uhr (den ganzen Tag)**

|  | <b>Objet / Verhandlungsgegenstand</b>  | <b>Traitement /<br/>Behandlung</b>       | <b>Commissaire /<br/>Regierungsvertr.</b> | <b>Rapporteur /<br/>Berichterstatter/-in</b>                           | <b>Pour groupes /<br/>Für Fraktionen</b> | <b>Cat./<br/>Kat.</b> |
|--|--|--|---|--|--|-----------------------|
| 1.   | Ouverture de la session / <i>Eröffnung der Session</i>   | ---                                      | ---                                       | ---  |  | ---                   |
| 2.   | Communications de la présidence<br><i>Mitteilungen der Präsidentin</i>   | ---                                      | ---                                       | ---  |  | ---                   |
| <b>Projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2012</b><br><b>Voranschlagsentwurf des Staates Freiburg für das Jahr 2012</b> |  |  |   |  |  |                       |
| 3.   | Débat d'entrée en matière générale<br><i>Allgemeine Eintretensdebatte</i>  | Entrée en matière<br><i>Eintreten</i>    | DFIN / <i>FIND</i><br>C. Lässer           | H. - R. Beyeler<br>Rapporteur général<br><i>Allg. Berichterstatter</i> |  | I                     |
| <b>Puis, examen de détail par Pouvoir et par Direction / Prüfung pro Behörde und Direktion</b>                                       |  |  |   |  |  |                       |
| 4.   | Direction de l'aménagement, de l'environnement et<br>des constructions<br><i>Raumplanungs-, Umwelt- und Baudirektion</i> | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | DAEC / <i>RUBD</i><br>G. Godel            | J. - L. Romanens   |  | I                     |
| 5.   | Direction de la santé et des affaires sociales<br><i>Direktion für Gesundheit und Soziales</i>                           | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | DSAS / <i>GSD</i><br>A. - C. Demierre     | J. - P. Siggén   |  | I                     |
| 6.   | Direction de l'instruction publique, de la culture et<br>du sport<br><i>Direktion für Erziehung, Kultur und Sport</i>    | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | DICS / <i>EKSD</i><br>I. Chassot          | R. Thomet  |  | I                     |

|     | <b>Objet / Verhandlungsgegenstand</b>   | <b>Traitement /<br/>Behandlung</b>       | <b>Commissaire /<br/>Regierungsvertr.</b> | <b>Rapporteur /<br/>Berichterstatter/-in</b>                           | <b>Pour groupes /<br/>Für Fraktionen</b> | <b>Cat./<br/>Kat.</b> |
|-----|---|--|---|--|--|-----------------------|
| 7.  | Rapport annuel 2011 de la Commission inter-<br>parlementaire de contrôle du Gymnase intercantonal<br>de la Broye (GYB)<br><i>Jahresbericht 2011 der interparlamentarischen<br/>Aufsichtskommission über das Interkantonale<br/>Gymnasium der Region Broye (GYB)</i> | Prendre acte<br><i>Kenntnisnahme</i>     | DICS / <i>EKSD</i><br>I. Chassot          | Elian Collaud  |  | ---                   |
| 8.  | Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts<br><i>Direktion der Institutionen und der Land- und<br/>Forstwirtschaft</i>  | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | DIAF / <i>ILFD</i><br>P. Corminbœuf       | D. Corminbœuf  |  | I                     |
| 9.  | Direction de l'économie et de l'emploi<br><i>Volkswirtschaftsdirektion</i>  | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | DEE / <i>VWD</i><br>B. Vonlanthen         | J. - P. Thürler  |  | I                     |
| 10. | Pouvoir judiciaire<br><i>Richterliche Behörde</i>   | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | DSJ / <i>SJD</i><br>E. Jutzet             | E. Schorderet  |  | I                     |
| 11. | Direction de la sécurité et de la justice<br><i>Sicherheits- und Justizdirektion</i>  | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | DSJ / <i>SJD</i><br>E. Jutzet             | E. Schorderet  |  | I                     |
| 12. | Pouvoir exécutif / Chancellerie d'Etat<br><i>Vollziehende Behörde/Staatskanzlei</i>   | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | DFIN / <i>FIND</i><br>C. Lässer           | G. Cardinaux   |  | I                     |
| 13. | Pouvoir législatif<br><i>Gesetzgebende Behörde</i>  | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | SGC / <i>GRS</i><br>M. Hayoz              | G. Cardinaux   |  | I                     |
| 14. | Direction des finances<br><i>Finanzdirektion</i>  | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | DFIN / <i>FIND</i><br>C. Lässer           | G. Cardinaux   |  | I                     |
| 15. | Récapitulation générale<br><i>Allgemeine Zusammenfassung</i>  | Examen de détail<br><i>Detailprüfung</i> | DFIN / <i>FIND</i><br>C. Lässer           | H. - R. Beyeler<br>Rapporteur général<br><i>Allg. Berichterstatter</i> |  | I                     |

|   | <b>Objet / Verhandlungsgegenstand</b>  | <b>Traitement /<br/>Behandlung</b>   | <b>Commissaire /<br/>Regierungsvertr.</b>      | <b>Rapporteur /<br/>Berichterstatter/-in</b>     | <b>Pour groupes /<br/>Für Fraktionen</b> | <b>Cat./<br/>Kat.</b> |
|---|--|--|--|--|--|-----------------------|
| 16.   | Projet de décret N° 287 relatif au budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2012<br><i>Dekretsentwurf Nr. 287: Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2012</i>   | Entrée en matière et lecture<br><i>Eintreten und Lesung</i>  | DFIN / <i>FIND</i><br>C. Lässer                | H. - R. Beyeler                                  |  | I                     |
| 17.   | <a href="#">Projet de loi N° 284</a> fixant le coefficient annuel des impôts cantonaux directs de la période fiscale 2012<br><i>Gesetzesentwurf Nr. 284 über den Steuerfuss der direkten Kantonssteuern für die Steuerperiode 2012</i>   | Entrée en matière, 1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> lecture<br><i>Eintreten, 1. und 2. Lesung</i> | DFIN / <i>FIND</i><br>C. Lässer                | H. - R. Beyeler                                  |  | I                     |
| <b>Fin de l'examen du budget pour l'année 2012 / Schluss der Prüfung des Voranschlags für das Jahr 2012</b> |  |  |  |  |  |                       |
| 18.   | <a href="#">Projet de décret</a> relatif à la réélection collective de membres du pouvoir judiciaire<br>> <a href="#">Préavis CM</a><br>> <a href="#">Préavis CJ</a><br><i>Dekretsentwurf über die Wiederwahl von Mitgliedern der Gerichtsbehörden</i><br>> <a href="#">Stellungnahme JR</a><br>> <a href="#">Stellungnahme JK</a> | Entrée en matière et lecture<br><i>Eintreten und Lesung</i>  | Conseil de la magistrature<br><i>Justizrat</i> | Th. Studer<br>Com. Justice<br><i>Justizkomm.</i> |  | II                    |

|     | Objet / Verhandlungsgegenstand   | Traitement /<br>Behandlung  | Commissaire /<br>Regierungsvertr.              | Rapporteur /<br>Berichterstatter/-in | Pour groupes /<br>Für Fraktionen | Cat./<br>Kat. |
|-----|--|---|--|--------------------------------------|----------------------------------|---------------|
| 19. | <p><a href="#">Projet de décret N° 263</a> relatif à la prolongation jusqu'en 2012 du décret relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement en faveur des entreprises de transport public</p> <p>&gt; <a href="#">Proposition de la commission</a></p> <p>&gt; <a href="#">Préavis de la CFG</a></p> <p><i>Gesetzesentwurf Nr. 263 über die Verlängerung bis 2012 des Dekrets über einen Verpflichtungskredit für die Unternehmen des öffentlichen Verkehrs</i></p> <p>&gt; <a href="#">Antrag der Kommission</a></p> <p>&gt; <a href="#">Stellungnahme der FGK</a></p> | <p>Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lecture</p> <p><i>Eintreten, 1. und 2. Lesung</i></p> | <p>DEE / <i>VWD</i></p> <p>B. Vonlanthen</p>   | <p>E. Schorderet</p>                 |                                  | I             |
| 20. | <p>Projet de décret N° 283 relatif aux naturalisations</p> <p><i>Dekretsentwurf Nr. 283 über die Einbürgerungen</i></p>  | <p>Entrée en matière et lecture</p> <p><i>Eintreten und Lesung</i></p>                                      | <p>DIAF / <i>ILFD</i></p> <p>P. Corminbœuf</p> | <p>G. Schorderet</p>                 |                                  | II            |
| 21. | <p><a href="#">Projet de loi N° 266</a> modifiant la loi sur la chasse et la protection des mammifères, des oiseaux sauvages et de leurs biotopes</p> <p>&gt; <a href="#">Proposition de la commission</a></p> <p><i>Gesetzesentwurf Nr. 266 zur Änderung des Gesetzes über die Jagd sowie den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel und ihrer Lebensräume</i></p> <p>&gt; <a href="#">Antrag der Kommission</a></p>  | <p>Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lecture</p> <p><i>Eintreten, 1. und 2. Lesung</i></p> | <p>DIAF / <i>ILFD</i></p> <p>P. Corminbœuf</p> | <p>J.-L. Romanens</p>                |                                  | II            |
| 22. | <p>Rapport final N° 285 sur la mise en œuvre de la nouvelle Constitution cantonale</p> <p><i>Schlussbericht Nr. 285 über die Umsetzung der neuen Kantonsverfassung</i></p>   | <p>Prendre acte</p> <p><i>Kennntnisnahme</i></p>  | <p>DIAF / <i>ILFD</i></p> <p>P. Corminbœuf</p> | <p>---</p>                           |                                  | ---           |

|     | <b>Objet / Verhandlungsgegenstand</b>   | <b>Traitement /<br/>Behandlung</b>   | <b>Commissaire /<br/>Regierungsvertr.</b> | <b>Rapporteur /<br/>Berichterstatter/-in</b> | <b>Pour groupes /<br/>Für Fraktionen</b> | <b>Cat./<br/>Kat.</b> |
|-----|---|--------------------------------------|---|--|--|-----------------------|
| 23. | Rapport N° 286 sur la stratégie d'évolution des unités de gestion forestière et des triages dans le canton de Fribourg<br><i>Bericht Nr. 286 zur Entwicklungsstrategie für forstliche Betriebseinheiten und die Forstreviere im Kanton Freiburg</i> | Prendre acte<br><i>Kenntnisnahme</i> | DIAF / <i>ILFD</i><br>P. Corminbœuf       | ---  |  | ---                   |

Séance du jeudi 3 novembre 2011, à 8 h 30  
Sitzung vom Donnerstag, 3. November 2011, 8.30 Uhr

|    | Objet/<br>Verhandlungsgegenstand   | Traitement/<br>Behandlung   | Commissaire /<br>Regierungsvertr. | Rapporteur/<br>Berichterstatter/-in | Pour groupes/<br>Für Fraktionen | Cat./<br>Kat. |
|----|--|---|-----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------|
| 1. | Communications de la présidence<br>Mitteilungen der Präsidentin  | ---   | ---                               | ---                                 |                                 | ---           |
| 2. | <a href="#">Projet de loi N° 272</a> modifiant la loi sur l'imposition des véhicules automobiles et des remorques<br>> <a href="#">Proposition de la commission</a><br><i>Gesetzesentwurf Nr. 272 zur Änderung des Gesetzes über die Besteuerung der Motorfahrzeuge und Anhänger</i><br>> <a href="#">Antrag der Kommission</a>                            | Entrée en matière,<br>1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> lecture<br><i>Eintreten,<br/>1. und 2. Lesung</i> | DSJ / <i>SJD</i><br>E. Jutzet     | B. Fasel                            |                                 | I             |
| 3. | <a href="#">Mandat MA4025.11</a> Morand Jacques / Rime Nicolas / Page Pierre-André / Bapst Markus / Siggen Jean-Pierre / Jendly Bruno / Geinoz Jean-Denis / Cardinaux Gilbert / Thévoz Laurent / Mauron Pierre – Institut Adolphe Merkle, étage supplémentaire<br><a href="#">Auftrag MA4025.11</a> Adolphe-Merkle-Institut – <i>zusätzliches Geschoss</i> | Prise en considération<br><i>Erheblicherklärung</i>   | DAEC / <i>RUBD</i><br>G. Godel    | ---                                 |                                 | ---           |
| 4. | <a href="#">Mandat MA4026.11</a> Morand Jacques / Page Pierre-André / Bapst Markus / Siggen Jean-Pierre / Jendly Bruno / Geinoz Jean-Denis / Cardinaux Gilbert / Romanens Jean-Louis / Thévoz Laurent / Mauron Pierre – Institut Adolphe Merkle - sous-sol<br><a href="#">Auftrag MA4026.11</a> Adolphe-Merkle-Institut - <i>Untergeschoss</i>             | Prise en considération<br><i>Erheblicherklärung</i>   | DAEC / <i>RUBD</i><br>G. Godel    | ---                                 |                                 | ---           |

|    | <b>Objet/<br/>Verhandlungsgegenstand</b>   | <b>Traitement/<br/>Behandlung</b>  | <b>Commissaire /<br/>Regierungsvertr.</b>                                    | <b>Rapporteur/<br/>Berichterstatter/-in</b> | <b>Pour groupes/<br/>Für Fraktionen</b> | <b>Cat./<br/>Kat.</b> |
|----|--|--|--|---|---|-----------------------|
| 5. | <p><a href="#">Projet de décret N° 276</a> relatif à l'octroi d'un crédit d'engagement additionnel pour la transformation de la Clinique Garcia destiné à l'Institut Adolphe Merkle</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <a href="#">Proposition de la commission</a></li> <li>&gt; <a href="#">Préavis de la CFG</a></li> </ul> <p><i>Dekretsentwurf Nr. 276 über einen zusätzlichen Verpflichtungskredit für den Umbau des Gebäudes der Klinik Garcia für das Adolphe-Merkle-Institut</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <i>Antrag der Kommission</i></li> <li>&gt; <i>Stellungnahmer der FGK</i></li> </ul> | <p>Entrée en matière,<br/>1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lecture<br/><i>Eintreten,<br/>1. und 2. Lesung</i></p> | <p>DICS / <i>EKSD</i><br/>I. Chassot<br/>DAEC / <i>RUBD</i><br/>G. Godel</p> | Ch. Feldmann                                |   | II                    |
| 6. | <p><a href="#">Projet de décret N° 281</a> relatif à l'acquisition et la transformation de l'immeuble du Groupe E, route des Daillettes 6 et 6a à Fribourg</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <a href="#">Proposition de la commission</a></li> <li>&gt; <a href="#">Préavis de la CFG</a></li> </ul> <p><i>Dekretsentwurf Nr. 281 für den Erwerb und den Umbau der Liegenschaft von Groupe E an der Route des Daillettes 6 und 6a in Freiburg</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <i>Antrag der Kommission</i></li> <li>&gt; <i>Stellungnahmer der FGK</i></li> </ul>  | <p>Entrée en matière,<br/>1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lecture<br/><i>Eintreten,<br/>1. und 2. Lesung</i></p> | <p>DAEC / <i>RUBD</i><br/>G. Godel</p>                                       | N. Gobet                                    |   | I                     |

|    | Objet/<br>Verhandlungsgegenstand   | Traitement/<br>Behandlung   | Commissaire /<br>Regierungsvertr.         | Rapporteur/<br>Berichterstatter/-in | Pour groupes/<br>Für Fraktionen | Cat./<br>Kat. |
|----|--|---|---|-------------------------------------|---------------------------------|---------------|
| 7. | <p><a href="#">Projet de décret N° 280</a> relatif à l'acquisition de la parcelle article N° 7036 du Registre foncier de la commune de Fribourg, propriété de la Banque cantonale de Fribourg</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <a href="#">Proposition de la commission</a></li> <li>&gt; <a href="#">Préavis de la CFG</a></li> </ul> <p><i>Dekrementswurf Nr. 280 über den Erwerb von Artikel 7036 des Grundbuchs der Gemeinde Freiburg, der Eigentum der Freiburger Kantonalbank ist</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <a href="#">Antrag der Kommission</a></li> <li>&gt; <a href="#">Stellungnahmer der FGK</a></li> </ul> | <p>Entrée en matière et lecture</p> <p><i>Eintreten und Lesung</i></p>                                      | <p>DAEC / <i>RUBD</i><br/>G. Godel</p>    | <p>J. Vial</p>                      |                                 | <p>II</p>     |
| 8. | <p><a href="#">Projet de décret N° 279</a> relatif à l'octroi d'une subvention pour le projet d'aménagement de la Mortivue, sur le territoire de la commune de Semsales</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <a href="#">Proposition de la commission</a></li> <li>&gt; <a href="#">Préavis de la CFG</a></li> </ul> <p><i>Dekrementswurf Nr. 279 über einen Beitrag an das Ausbauprojekt für die Mortivue auf dem Gebiet der Gemeinde Semsales</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <a href="#">Antrag der Kommission</a></li> <li>&gt; <a href="#">Stellungnahmer der FGK</a></li> </ul>   | <p>Entrée en matière et lecture</p> <p><i>Eintreten und Lesung</i></p>                                      | <p>DAEC / <i>RUBD</i><br/>G. Godel</p>    | <p>E. Collaud</p>                   |                                 | <p>II</p>     |
| 9. | <p><a href="#">Projet de loi N° 273</a> modifiant la loi du 9 juin 2000 sur l'énergie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <a href="#">Proposition de la commission</a></li> </ul> <p><i>Gesetzesentwurf Nr. 273 zur Änderung des Energiegesetzes</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>&gt; <a href="#">Antrag der Kommission</a></li> </ul>  | <p>Entrée en matière, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lecture</p> <p><i>Eintreten, 1. und 2. Lesung</i></p> | <p>DEE / <i>VWD</i><br/>B. Vonlanthen</p> | <p>G. Schorderet</p>                |                                 | <p>I</p>      |

|     | <b>Objet/<br/>Verhandlungsgegenstand</b>   | <b>Traitement/<br/>Behandlung</b>   | <b>Commissaire /<br/>Regierungsvertr.</b>            | <b>Rapporteur/<br/>Berichterstatter/-in</b> | <b>Pour groupes/<br/>Für Fraktionen</b> | <b>Cat./<br/>Kat.</b> |
|-----|--|---|--|---|---|-----------------------|
| 10. | <p><a href="#">Projet de loi N° 278</a> sur l’approvisionnement économique du pays (LAE)<br/>           &gt; <a href="#">Proposition de la commission</a><br/> <i>Gesetzesentwurf Nr. 278 über die wirtschaftliche Landesversorgung (WLG)</i><br/>           &gt; <i>Antrag der Kommission</i></p> | <p>Entrée en matière,<br/>           1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> lecture<br/> <i>Eintreten,<br/>           1. und 2. Lesung</i></p> | <p>DEE / <i>VWD</i><br/>           B. Vonlanthen</p> | S. Berset                                   |   | II                    |

**Information :** Séance du Bureau à 7 h 30 / Sitzung des Büros um 7.30 Uhr

**Séance du vendredi 4 novembre 2011, à 8 h 30**  
**Sitzung vom Freitag, 4. November 2011, 8.30 Uhr**

|    | <b>Objet/<br/>Verhandlungsgegenstand</b>   | <b>Traitement/<br/>Behandlung</b>   | <b>Commissaire /<br/>Regierungsvertr.</b> | <b>Rapporteur/<br/>Berichtersteller/-in</b> | <b>Pour groupes/<br/>Für Fraktionen</b> | <b>Cat./<br/>Kat.</b> |
|----|--|---|---|---|---|-----------------------|
| 1. | Communications de la présidence<br>Mitteilungen der Präsidentin  | ---   | ---                                       | ---   |   | ---                   |
| 2. | Assermentation des personnes élues<br>Vereidigung der Personen, die gewählt wurden   | ---   | ---                                       | ---   |   | ---                   |
| 3. | <a href="#">Projet de loi N° 270</a> relative à la fusion des communes d'Estavayer-le-Lac et Font<br>> <a href="#">Proposition de la commission</a><br><i>Gesetzesentwurf Nr. 270 über den Zusammenschluss der Gemeinden Estavayer-le-Lac und Font</i><br>> <i>Antrag der Kommission</i>                     | Entrée en matière<br>1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> lecture<br><i>Eintreten</i><br><i>1. und 2. Lesung</i> | DIAF / <i>ILFD</i><br>P. Corminbœuf       | P.-A. Page                                  |   | II                    |
| 4. | <a href="#">Projet de loi N° 271</a> relative à la fusion des communes d'Ursy et de Vuarmarens<br>> <a href="#">Proposition de la commission</a><br><i>Gesetzesentwurf Nr. 271 über den Zusammenschluss der Gemeinden Ursy und Vuarmarens</i><br>> <i>Antrag der Kommission</i>                              | Entrée en matière<br>1 <sup>re</sup> et 2 <sup>e</sup> lecture<br><i>Eintreten</i><br><i>1. und 2. Lesung</i> | DIAF / <i>ILFD</i><br>P. Corminbœuf       | P.-A. Page                                  |   | II                    |
| 5. | <a href="#">Motion M1120.11</a> Schoenenweid André / Peiry Stéphane – Révision de la loi sur les communes (LCo) et nouvelle loi sur les finances communales<br><i>Motion M1120.11 Schoenenweid André / Peiry Stéphane – Neues Gesetz über die Gemeindefinanzen; Änderung des Gesetzes über die Gemeinden</i> | Prise en considération<br><i>Erheblicherklärung</i>   | DIAF / <i>ILFD</i><br>P. Corminbœuf       | ---   |   | ---                   |

|    | <b>Objet/<br/>Verhandlungsgegenstand</b>   | <b>Traitement/<br/>Behandlung</b>                              | <b>Commissaire /<br/>Regierungsvertr.</b>      | <b>Rapporteur/<br/>Berichterstatter/-in</b> | <b>Pour groupes/<br/>Für Fraktionen</b> | <b>Cat./<br/>Kat.</b> |
|----|--|--|--|---|---|-----------------------|
| 6. | <p><a href="#">Motion M1122.11</a> Thomet René / Emonet Gaétan – Election des syndicats par le peuple / modification de la loi sur les communes (LCo)</p> <p><a href="#">Motion M1122.11</a> Thomet René / Emonet Gaétan – <i>Volkswahl des Ammanns / Änderung des Gesetzes über die Gemeinden (GG)</i></p>  | <p>Prise en considération</p> <p><i>Erheblicherklärung</i></p> | <p>DIAF / <i>ILFD</i></p> <p>P. Corminbœuf</p> | ---   |   | ---                   |
| 7. | <p><a href="#">Projet de loi N° 251</a> sur le financement des hôpitaux et des maisons de naissance</p> <p>&gt; Propositions de la commission (<a href="#">projet bis</a> et <a href="#">projet ter</a>)</p> <p><i>Gesetzesentwurf Nr. 251 über die Finanzierung der Spitäler und Geburtshäuser</i></p> <p>&gt; <i>Anträge der Kommission, (Projekt bis und Projekt ter)</i></p> | <p>2<sup>e</sup> lecture</p> <p><i>2. Lesung</i></p>           | <p>DSAS / <i>GSD</i></p> <p>A.-C. Demierre</p> | A. Ackermann                                |   | I                     |
| 8. | <p><a href="#">Motion M1111.10</a> Cotting Claudia / Goumaz-Renz Monique – Loi sur l'aide sociale / changement de domicile</p> <p><a href="#">Motion M1111.10</a> Cotting Claudia / Goumaz-Renz Monique – <i>Sozialhilfegesetz / Wohnsitzwechsel</i></p>   | <p>Prise en considération</p> <p><i>Erheblicherklärung</i></p> | <p>DSAS / <i>GSD</i></p> <p>A.-C. Demierre</p> | ---   |   | ---                   |

|   | <b>Objet/<br/>Verhandlungsgegenstand</b>   | <b>Traitement/<br/>Behandlung</b>                              | <b>Commissaire /<br/>Regierungsvertr.</b> | <b>Rapporteur/<br/>Berichterstatter/-in</b> | <b>Pour groupes/<br/>Für Fraktionen</b> | <b>Cat./<br/>Kat.</b> |
|---|--|--|---|---|---|-----------------------|
| 9.  | <p><a href="#">Mandat MA4019.10</a> Duccoterd Christian / Lauper Nicolas / Bourguet Gabrielle / Jordan Patrice / Andrey Pascal / Menoud Eric / Kaelin Murith Emmanuelle / Waeber Emanuel / Fasel Josef / Bulliard Christine – Modification de l'ordonnance concernant les réductions des primes d'assurance-maladie et le règlement sur les bourses d'études</p> <p><a href="#">Auftrag MA4019.10</a> <i>Änderung der Verordnung über die Verbilligung der Krankenkassenprämien und des Reglements über die Stipendien</i></p> | <p>Prise en considération</p> <p><i>Erheblicherklärung</i></p> | <p>DSAS / GSD</p> <p>A.-C. Demierre</p>   | ---   |   | ---                   |
| 10.   | <p><a href="#">Postulat P2088.11</a> Lehner-Gigon Nicole / Rime Nicolas – Places de parc pour les utilisateurs de covoiturage</p> <p><a href="#">Postulat P2088.11</a> <i>Lehner-Gigon Nicole / Rime Nicolas – Parkplätze für Fahrgemeinschaften</i></p>   | <p>Prise en considération</p> <p><i>Erheblicherklärung</i></p> | <p>DAEC / RUBD</p> <p>G. Godel</p>        | ---   |   | ---                   |
| <p>Clôture de la session et discours de fin de législature de la présidente du Grand Conseil</p> <p><i>Schluss der Session und Ansprache der Präsidentin zum Ende der Legislaturperiode</i></p> |  |  |   |   |   |                       |
| <p>Apéritif de fin de législature</p> <p><i>Aperitif zum Ende der Legislaturperiode</i></p>   |  |  |   |   |   |                       |